

SENSORTECHNIK SENSORS

INTERFACETECHNIK INTERFACE TECHNOLOGY

FELDBUSTECHNIK FIELD BUS TECHNOLOGY

LEISTUNGEN FÜR SERVICE, SUPPORT UND SCHULUNGEN / PERFORMANCES OF SERVICE, SUPPORT AND TRAINING

(gültig ab Januar 2009) /
(valid from January 2009)

Ident-Nummern der Geschäftsfelder für Service-Einsätze/ Ident-Number for areas of business for Servicing

Ident-Nr. Ident-No.	Bezeichnung Description	Preis Price
S0110001	Service-Einsatz, Positions- und Näherungssensoren/ Service operation, Position- and proximity sensors	umseitig/ overleaf
S0110002	Service-Einsatz, Prozesssensoren/ Service operation, Process sensors	umseitig/ overleaf
S0110003	Service-Einsatz, Bannersensoren/ Service operation, Banner sensors	umseitig/ overleaf
S0110004	Service-Einsatz, Steckverbinder/ Service operation, Connectors	umseitig/ overleaf
S0110005	Service-Einsatz, Linearwegsensoren/ Service operation, Linear position sensors	umseitig/ overleaf
S0110006	Service-Einsatz, Drehwegsensoren/ Service operation, Rotary position sensors	umseitig/ overleaf
S0110007	Service-Einsatz, RFID-Systeme/ Service operation, RFID systems	umseitig/ overleaf
S0110008	Service-Einsatz, Interface-Prozessautomation/ Service operation, Interface Process automation	umseitig/ overleaf
S0110009	Service-Einsatz, Feldbus-Prozessautomation/ Service operation, Fieldbus process automation	umseitig/ overleaf
S0110010	Service-Einsatz, Feldbus-Fabrikautomation allgemein/ Service operation, Fieldbus factory automation general	umseitig/ overleaf
S0110011	Service-Einsatz, Feldbus-Fabrikautomation <i>piconet</i> [®] / Service operation, Fieldbus factory automation <i>piconet</i> [®]	umseitig/ overleaf
S0110012	Service-Einsatz, Feldbus-Fabrikautomation BL20/ Service operation, Fieldbus factory automation BL20	umseitig/ overleaf
S0110013	Service-Einsatz, Feldbus-Fabrikautomation BL67/ Service operation, Fieldbus factory automation BL67	umseitig/ overleaf
S0110014	Support-Einsatz, Feldbus und Systeme Support operation, Fieldbus and systems	umseitig/ overleaf

Leistungen für Service, Support und Schulungen / Performances of Service, Support and Training

(gültig ab Januar 2009) / (valid from January 2009)

TURCK

Industrial
Automation

Bedingungen für die Berechnung von Dienstleistungen

1. Umfang der Serviceleistungen

Dienstleistungen können umfassen: Sichtprüfungen, Kontrollmessungen, Service, Support, Unterweisungen und Schulungen. Nicht enthalten sind: Montage-, Installations-, Instandsetzungs- oder Aufstellungsarbeiten; diese Aufgaben sind kundenseitig durchzuführen.

2. Preise

Die Leistungen werden anhand der aufgewendeten Zeit berechnet. Die Stundenverrechnungssätze für Arbeitszeit, Reisezeit, Wartezeit, Vorbereitungszeit betragen:

Montag-Freitag:

– innerhalb der üblichen Arbeitszeit

06:00 – 08:00 Uhr 166,00 €

08:00 – 17:00 Uhr 129,00 €

– außerhalb der üblichen Arbeitszeit

17:00 – 22:00 Uhr 166,00 €

22:00 – 06:00 Uhr 183,00 €

3. Nebenkosten

In den Stundenverrechnungssätzen sind nicht enthalten:

- Tagegelder
(landesspezifische Spesensätze laut Steuertabelle)
- Fahrtauslagen
(Bahnfahrt 1. Klasse, Flugreise Business Class, PKW: 0,49 EUR pro Kilometer)
- Übernachtungskosten (Business Class Hotel)
- Sonstige Nebenkosten nach Aufwand, z.B. Bereitstellung von Beamer, Leinwand etc. durch TURCK

4. Umsatzsteuer

Neben den Preisen wird die jeweils gültige Umsatzsteuer zusätzlich in Rechnung gestellt.

5. Sonstiges

– Allgemein:

Die Preise gelten für Ausführung oder Leistungen ab 2009. Danach bleibt eine Angleichung der Preise an eventuelle Kostenänderungen vorbehalten.

Eventuell benötigte Ersatzteile werden zusätzlich in Rechnung gestellt. Ansonsten gelten die "Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie", insbesondere Abschnitt VII.

– Schulung:

Bei Schulungsmaßnahmen wird erwartet, dass der Kunde Schulungsräume mit entsprechendem Equipment, wie z. B. Beamer, Leinwand, Flipchart, Schreibutensilien, elektrische Anschlüsse, ggf. Steuerungen etc. zur Verfügung stellt. Die jeweiligen Anforderungen sind schulungsspezifisch und sind mit dem Trainer abzusprechen. Sind die Geräte nicht verfügbar und von TURCK bereitzustellen, werden diese gesondert in Rechnung gestellt.

Geräte aus dem TURCK-Produktspektrum werden von TURCK für die Dauer der Schulung bereitgestellt.

In den Schulungskosten sind die Schulungsunterlagen enthalten. Reise- und Vorbereitungszeit werden in Rechnung gestellt. Sollte Wartezeit auftreten, so wird sie wie Schulungszeit berechnet.

Conditions for the calculation of services

1. Scope of Services

Services can comprise: sight inspections, control measurements, service, support, instruction, training.

Excluded are: device mounting, installation, maintenance or set-up service. These tasks are to be carried out by the customer.

2. Price

The services rendered are calculated according to the time needed. The hourly rates for work, travel, waiting and preparation time are specified as follows:

Monday to Friday:

– within the normal working hours

06:00 a.m. – 08:00 a.m. € 166.00

08:00 a.m. – 05:00 p.m. € 129.00

– outside the normal working hours

05:00 p.m. – 10:00 p.m. € 166.00

10:00 p.m. – 06:00 a.m. € 183.00

3. Additional charges

The a.m. hourly rates do not include:

- Daily allowances
(country-specific allowances acc. to national tax tables),
- Travel expenses (train journey 1. class, business class flights, car travel 0.49 EUR per km),
- Overnight stay (business class hotel)
- Additional charges according to special customer requirements, e.g. provision of a video beamer, screen etc. by TURCK.

4. VAT

The actually valid VAT is added to the invoice amount.

5. Miscellaneous items

– General:

These prices are valid for services rendered from 2009. From then on, these prices are subject to changes and modifications. Possibly needed spare parts will be invoiced separately. The „General Terms of Delivery for Products and Services of the Electronic Industry“, particularly paragraph VII apply to all business and service transactions between the company TURCK and the customer.

– Training:

In case of customer training, the customer is expected to provide suitable training facilities and equipment, such as a video beamer, screen, flipchart, markers, pencils writing paper, electrical connections, and, if needed, a controller for demonstration purposes. The specific requirements always depend on the respective training contents according to customer needs and should be discussed with the trainer individually. Should the technical training tools and accessories not be available at the customer's site they have to be provided by TURCK, and will be charged separately. All training products generally belong to TURCK's product spectrum and are thus provided by TURCK for the duration of the training session free of charge.

Training documentation and papers are included in the training costs. Travel and preparation expenses are subject to charge. However, should there be any waiting times and delays, these will be charged just like the general training time.